HATÁROZATOK

A TANÁCS 2010/145/KKBP HATÁROZATA

(2010. március 8.)

a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék megbízatása hatékony végrehajtásának támogatására meghatározott intézkedések megújításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

(1) A Tanács 2003. április 16-án elfogadta a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék megbízatása végrehajtásának támogatásáról szóló 2003/280/KKBP közös álláspontot [1].

(2) A Tanács 2004. március 30-án elfogadta a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék megbízatása végrehajtásának támogatására meghatározott intézkedések megújításáról szóló 2004/293/KKBP közös álláspontot [2].

(3) A 2004/293/KKBP közös álláspontot legutóbb a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló nemzetközi törvényszék megbízatása végrehajtásának támogatására meghatározott intézkedések megújításáról szóló, 2009. február 26-i 2009/164/KKBP közös álláspont [3] hosszabbította meg, 2010. március 16-ig.

(4) Bizonyos, a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék által vádolt személyek még mindig szabadlábon vannak, és bizonyíthatóan segítséget kapnak az igazságszolgáltatás elkerüléséhez.

(5) A 2004/293/KKBP közös álláspont által bevezetett intézkedéseket további 12 hónapra meg kell újítani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok kötelesek minden ahhoz szükséges intézkedést meghozni, hogy megakadályozzák a mellékletben felsorolt személyek számára – akik tevékenységükkel szabadlábon lévő személyeket segítenek az igazságszolgáltatás további elkerülésében olyan bűncselekmények kapcsán, amelyek miatt a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék (ICTY) vádat emelt ellenük, vagy akik tevékenységükkel más módon akadályozhatják az ICTY megbízatásának hatékony végrehajtását – a területükre való belépést vagy azon történő átutazást.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy a saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépést.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamot nemzetközi jogi kötelezettségek terhelnek, nevezetesen:

a) nemzetközi kormányközi szervezetnek helyt adó országként;

b) az Egyesült Nemzetek Szervezete által vagy annak keretében összehívott nemzetközi konferenciának helyt adó országként;

c) többoldalú, kiváltságokat és mentességeket biztosító megállapodás alapján; vagy

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.

(4) A (3) bekezdés alkalmazandó azokra az esetekre is, amikor egy tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek (EBESZ) ad helyt.

(5) A Tanácsot értesíteni kell minden olyan esetről, amikor egy tagállam a (3) vagy (4) bekezdés értelmében mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdésben elrendelt intézkedések alól, amennyiben az utazást sürgős humanitárius ok vagy kormányközi találkozókon – ideértve az Európai Unió által támogatott, vagy az EBESZ elnökségét ellátó tagállam területén szervezett találkozókat – való részvétel indokolja, ahol olyan politikai párbeszéd zajlik, amely közvetlenül elősegíti a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszék megbízatásának végrehajtását.

[1] HL L 101., 2003.4.23., 22. o.
[2] HL L 94., 2004.3.31., 65. o.
[3] HL L 55., 2009.2.27., 44. o.

(7) Ha valamely tagállam a (6) bekezdésben említett mentességet kívánja adni, erről köteles a Tanácsot írásban tájékoztatni. A mentességet megadottnak kell tekinteni, kivéve, ha a Tanács egy vagy több tagja az ellen – a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított 48 órán belül – írásban kifogást emel. Amennyiben a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(8) Azokban esetekben, amikor a (3), (4), (6) és (7) bekezdésnek megfelelően egy tagállam engedélyezi a mellékletben felsorolt személyek számára a területére való belépést vagy az azon történő átutazást, az engedély az abban megjelölt célra és az azzal érintett személyre korlátozódik.

2. cikk

Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője vagy valamely tagállam javaslata alapján a Tanács szükség esetén módosítja a mellékletben szereplő listát.

3. cikk

A fent említett intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

4. cikk

(1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. Ez a határozat 2011. március 16-án hatályát veszti.

(2) Ezt határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Amennyiben a Tanács úgy ítéli meg, hogy céljai nem teljesültek, a határozatot meg kell újítani vagy szükség szerint módosítani kell.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 8-án.

a Tanács részéről

az elnök

C. CORBACHO

MELLÉKLET

1. BILBIJA, Milorad

   Svetko BILBIJA fia

   Születési idő/Születési hely: 1956. augusztus 13., Sanski Most, Bosznia és Hercegovina

   Útlevélszám: 3715730

   Személyazonosító igazolvány száma: 03GCD9986

   Személyazonosító szám: 1308956163305

   Álnév:

   Lakcím: Brace Pantica 7., Banja Luka, Bosznia és Hercegovina

2. BJELICA, Milovan

   Születési idő/Születési hely: 1958. október 19., Rogatica, Bosznia és Hercegovina

   Útlevélszám: 0000148, kiállítás helye és ideje: Srpsko Sarajevo, 1998. július 26. (érvénytelenítve)

   Személyazonosító igazolvány száma: 03ETA0150

   Személyazonosító szám: 1910958130007

   Álnév: Cicko

   Lakcím: CENTREK társaság, Pale, Bosznia és Hercegovina

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Születési idő/Születési hely: 1964. január 6., Sviljanac, Bosznia és Hercegovina

   Útlevélszám: 0144290, kiállítás helye és ideje: Banja Luka, 1998. november 21. (érvénytelenítve)

   Személyazonosító igazolvány száma: 03GCE3530

   Személyazonosító szám: 0601964100083

   Álnév:

   Lakcím: Ulica Stevana Mokranjca 26., Banja Luka, Bosznia és Hercegovina

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Branko és Milena HADZIC (HADŽIĆ) lánya

   Születési idő/Születési hely: 1962. június 18. Vinkovci járás, Horvátország

   Útlevélszám:

   Személyazonosító igazolvány száma: 1806962308218 (JMBG), Személyazonosító igazolvány száma 569934/03.

   Álnév:

   Lakcím: Aranj Janosa 9., Újvidék, Szerbia

   Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Goran HADZIC (HADŽIĆ) testvére.

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Goran és Zivka HADZIC (HADŽIĆ) lánya

   Születési idő/Születési hely: 1983. február 25., Vukovár, Horvátország

   Útlevélszám:

   Személyazonosító igazolvány száma:

   Álnév:

   Lakcím: Aranj Janosa 9., Újvidék, Szerbia

   Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Goran HADZIC (HADŽIĆ) lánya.

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

Goran és Živka HADZIC (HADŽIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1987. október 8., Vukovár, Horvátország

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Álnév:

Lakcím: Aranj Janosa 9., Újvidék, Szerbia

Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Goran HADZIC (HADŽIĆ) fia.

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

Branislav NUDIC (NUDIĆ) lánya

Születési idő/Születési hely: 1957. június 9., Vinkovci, Horvátország

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Álnév:

Lakcím: Aranj Janosa 9., Újvidék, Szerbia

Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Goran HADZIC (HADŽIĆ) házastársa.

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1963. március 1., Pale, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4363551

Személyazonosító igazolvány száma: 03DYA0852

Személyazonosító szám: 0103963173133

Álnév:

Lakcím: Milana Simovica 23., Pale, Bosznia és Hercegovina

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

Slavko fia

Születési idő/Születési hely: 1957. június 8., Piskavica, Banja Luka, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4191306

Személyazonosító igazolvány száma: 04GCH5156

Személyazonosító szám: 0806957100028

Álnév:

Lakcím:

10. KIJAC, Dragan

Születési idő/Születési hely: 1955. október 6., Szarajevó, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám:

Álnév:

Lakcím:

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Milanko és Zlatana fia

Születési idő/Születési hely: 1950. november 23., Bijela Voda, Sokolac, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4742002, kiállítás helye és ideje: Szarajevó, 2002. (érvényesség lejárta: 2007)

Személyazonosító igazolvány száma: 03DYA1935. Kiállítás helye és ideje: Szarajevó, 2003. július 7.

Személyazonosító szám: 2311950173133

Álnév: Mineur vagy Ratko

Lakcím: Trifka Grabeza 115., Pale vagy Hotel KRISTAL, Jahorina, Bosznia és Hercegovina

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

Vaso fia

Születési idő/Születési hely: 1959. december 4., Szarajevó, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám: 0412959171315

Álnév: Tomo

Lakcím: Bijela, Montenegró és Pale, Bosznia és Hercegovina

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

Vasilija fia

Születési idő/Születési hely: 1961. január 30., Suho Pole, Doboj, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma: 03GFB1318

Személyazonosító szám: 3001961120044

Álnév: Predo

Lakcím: Doboj, Bosznia és Hercegovina

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

Születési idő/Születési hely: 1968. május 15., Belgrád, Szerbia

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám:

Álnév: Legija (hamis személyazonosság IVANIC, Zeljko [IVANIĆ, Željko] név alatt)

Lakcím: bebörtönözve (Belgrádi Kerületi Börtön, Bacvanska 14., Belgrád)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

Dejan MALIS (MALIŠ) fia

Születési idő/Születési hely: 1966. augusztus 3., Bjelice

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám: 0308966131572

Álnév:

Lakcím: Vojvode Putnika, Foca, Bosznia és Hercegovina

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Születési idő/Születési hely: 1954. május 1., Kalinovik, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 0121391. Kiállítás helye és ideje: Sprsko Sarajevo, Bosznia és Hercegovina, 1999. május 12. (érvénytelenítve)

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám: 0105954171511

Álnév: Momo

Lakcím: bebörtönözve

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Vinko MARIC (MARIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1957. szeptember 9., Visoko, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4587936

Személyazonosító igazolvány száma: 04GKB5268

Személyazonosító szám: 0909957171778

Álnév:

Lakcím: Vuka Karadzica 148., Zvornik, Bosznia és Hercegovina

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Luka és Desanka (leánykori neve: SIMIC [SIMIĆ]) fia

Születési idő/Születési hely: 1947. augusztus 8., a Konjic melletti Borci, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4166874

Személyazonosító igazolvány száma: 03BIA3452

Személyazonosító szám: 0808947710266

Álnév: Filaret

Lakcím: Milesevói monostor, Szerbia

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana (leánykori neve: STOJCEVSKA [STOJČEVSKA])

Strahilo STOJCEVSKI (STOJČEVSKI) és Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA) lánya

Születési idő/Születési hely: 1972. május 30., Szkopje, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság.

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma: 3005972455086 (JMBG)

Álnév:

Lakcím: bejelentve: Blagoja Parovica 117a., Belgrád, valós lakhely: Vidikovacki venac 83, Belgrád, Szerbia

Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Ratko MLADIC (MLADIĆ) menye

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka (leánykori neve: JEGDIC [JEGDIĆ])

Petar JEGDIC (JEGDIĆ) lánya

Születési idő/Születési hely: 1947. július 20., Okrugljaca, Virovitica járás, Horvátország

Személyazonosító igazolvány száma: 2007947455100 (JMBG)

Személyazonosító igazolvány száma: T77619, kiállítás helye és ideje: Belgrád SUP, 1992. május 31.

Lakcím: Blagoja Parovica 117a., Belgrád, Szerbia

Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Ratko MLADIC (MLADIĆ) felesége

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

Ratko és Bosiljka MLADIC (MLADIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1969. augusztus 19., Skopje, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság

Útlevélszám: SCG passport No. 003220335, kiállítás ideje: 2002. február 26.

Személyazonosító igazolvány száma: 1908969450106 (JMBG); személyazonosító igazolvány száma B112059, kiállítás helye és ideje: Belgrád SUP, 1994. április 8.

Álnév:

Lakcím: Vidikovacki venac 83., Belgrád, Szerbia

Kapcsolata olyan személyekkel, akik ellen háborús bűnök miatt vádat emeltek: Ratko MLADIC (MLADIĆ) fia.

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

Simo fia

Születési idő/Születési hely: 1943. június 15., Doboj, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 3944452

Személyazonosító igazolvány száma: 04GFE3783

Személyazonosító szám: 1506943120018

Álnév:

Lakcím:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

Jozo fia

Születési idő/Születési hely: 1945. augusztus 8., Celebici, Foca, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám:

Álnév:

Lakcím:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1961. március 29., Szarajevó, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma: 04BSF6085

Személyazonosító szám: 2903961172656

Álnév:

Lakcím: Malta 25., Szarajevó, Bosznia és Hercegovina

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1957. június 6., Ratkovici, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4588517

Személyazonosító igazolvány száma: 03GKA9274

Személyazonosító szám: 0606957183137

Álnév:

Lakcím: Vuka Karadjica 148., Zvornik, Bosznia és Hercegovina

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Radomir POPOVIC (POPOVIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1950. március 24., Petrovici

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma: 04FAA3580

Személyazonosító szám: 2403950151018

Álnév:

Lakcím: Crnogorska 36., Bileca, Bosznia és Hercegovina

27. PUHALO, Branislav

Djuro fia

Születési idő/Születési hely: 1963. augusztus 30., Foca, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám: 3008963171929

Álnév:

Lakcím:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Milorad RADOVIC (RADOVIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1951. január 26., Foca, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: régi 0123256 (érvénytelenítve)

Személyazonosító igazolvány száma: 03GJA2918

Személyazonosító szám: 2601951131548

Álnév:

Lakcím: Stepe Stepanovica 12., Foca/Srbinje, Bosznia és Hercegovina

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Születési idő/Születési hely: 1957. november 26., MIHALJEVCI SLAVONSKA POZEGA, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 0442022. Kiállítás helye és ideje: Banja Luka, 1999. szeptember 17.

Személyazonosító igazolvány száma: 03GCA8959

Személyazonosító szám: 2611957173132

Álnév:

Lakcím: Ulica Krfska 42., Banja Luka, Bosznia és Hercegovina

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Születési idő/Születési hely: 1952. május 15., SRPSKA CRNJA HETIN, Szerbia

Érvénytelen útlevelek: Útlevélszám: 3747158, kiállítás helye és ideje: Banja Luka, 2002. április 12., 2007. április 12-én lejárt. Útlevélszám: 0020222, kiállítás helye és ideje: Banja Luka, 1988. augusztus 25., 2003. augusztus 25-én lejárt.

Személyazonosító igazolvány száma: 04EFA1053

Személyazonosító szám: 1505952103022

Álnév:

Lakcím: Vojvode Misica 21., Laktasi, Bosznia és Hercegovina

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Születési idő/Születési hely: 1956. szeptember 16., Rusanovici-Rogatica, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 4363471, kiállítás helye: Istocno Sarajevo, 2008. október 8-ig érvényes

Személyazonosító igazolvány száma: 04PEA4585

Személyazonosító szám: 1609956172657

Álnév:

Lakcím: Bjelopoljska 42., 71216 Srpsko Sarajevo, Bosznia és Hercegovina

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ) fia

Születési idő/Születési hely: 1953. augusztus 5., Blagaj, Bosznia és Hercegovina

Útlevélszám: 3681597

Személyazonosító igazolvány száma: 04GDB9950

Személyazonosító szám: 0508953150038

Álnév:

Lakcím: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosznia és Hercegovina

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Születési idő/Születési hely: 1956. május 15., Nisavici, Prijedor, Bosznia és Hercegovina

Érvénytelen útlevelek: Útlevélszám: 3865548, kiállítás helye és ideje: Banja Luka, 2002. augusztus 29., 2007. augusztus 29-én lejárt. Útlevélszám: 0280280, kiállítás helye és ideje: Banja Luka, 1999. december 4., 2004. december 4-én lejárt. Útlevélszám: 0062130, kiállítás helye és ideje: Banja Luka, Bosznia és Hercegovina, 1998. szeptember 16.

Személyazonosító igazolvány száma: 03GCE6934

Személyazonosító szám: 1505956160012

Álnév:

Lakcím: Save Ljuboje 14., Banja Luka, Bosznia és Hercegovina

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Jovan fia

Születési idő/Születési hely: 1939. október 7., Dobrusa

Útlevélszám:

Személyazonosító igazolvány száma:

Személyazonosító szám:

Álnév:

Lakcím: